

REGLA 4

La grafía latina X pasó en castellano a j

(/ks/ > /x/)

Ej.: ALEXANDRIAM > *Alejandría*

El grupo latino /ks/ (grafía X) evolucionó en castellano medieval a prepalatal fricativa sorda /š/ (grafía x) y en el siglo XVI pasó a /x/ (grafía x, pero j en castellano oficialmente desde 1815 por una norma ortográfica de la RAE). En cultismos se ha conservado el grupo /ks/ (grafía x), como en latín. La /x/ de palabras como *México*, *Oaxaca*, se escribe así por tradición.

En otras lenguas románicas se ha mantenido x: EXEMPLUM > fr. *exemple*, cat. *exemple*.

1	Alexandriam (1)	>	Alexandria > Alejandría
	Alexandrum (1,3)	>	Alexandru > Alexandro > Alejandro
	Artaxerxes	>	Artajerjes
	circumflexum (1,3)	>	circumflexu > circumflexo > circumflejo
5	complexum (1,3)	>	complexu > complejo > complejo
	coxum (1,3)	>	coxu > coxo > cojo
	crucifixum (1,3)	>	crucifixu > crucifixo > crucifijo
	exemplum (1,3)	>	exemplu > exemplo > ejemplo
	exercere (2)	>	exercer > ejercer
10	exercitum (1,3)	>	exercitu > exercito > ejército
	fixum (1,3)	>	fixu > fixo > fijo
	fluxum (1,3)	>	fluxu > fluxo > flujo
	influxum (1,3)	>	influxu > influxo > influjo
	luxum (1,3)	>	luxu > luxa > lujo
15	luxuriam (1)	>	luxuria > lujuria
	luxuriosum (1,3)	>	luxuriosu > luxurioso > lujurioso
	perplexum (1,3)	>	perplexu > perplexo > perplejo
	prolixum (1,3)	>	prolixu > prolixo > prolijo
	proximum (1,3)	>	proximu > próximo > prójimo
20	reflexum (1,3)	>	reflexu > reflexo > reflejo
	relaxare (2)	>	relaxar > relajar

	rixosum (1,3)	>	rixosu > rixoso > rijoso
	texere (2)	>	texer > tejer
	vexare (2)	>	vexar > vejar
25	Xerxes	>	Jerjes